

TCH 2010 E / TCH 2011 E

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
KONWEKTOR SZKLANY O
NIEZWYKŁYM WZORNICTWIE



PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

 **TROTEC**

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo.....	2
Informacje dotyczące urządzenia.....	6
Transport i składowanie.....	7
Montaż i uruchomienie.....	7
Obsługa	9
Błędy i usterki.....	12
Konserwacja	12
Załącznik techniczny.....	13
Utylizacja	15

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.



Ostrzeżenie

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Ostrożnie

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.



Informacja

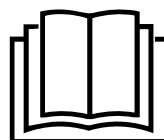
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.



Zastosuj się do treści instrukcji obsługi

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji obsługi.

Aktualna wersja instrukcji obsługi oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:



TCH 2010 E



<https://hub.trotec.com/?id=41233>

TCH 2011 E



<https://hub.trotec.com/?id=41234>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.



Ostrzeżenie

Dostęp do urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat jest zabroniony, chyba, że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać urządzenie tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznej eksploatacji urządzenia i występujących w trakcie eksploatacji zagrożeń. Warunkiem jest umieszczenie i zainstalowanie urządzenia w normalnym położeniu eksploatacyjnym.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazda zasilania, regulować, czyścić oraz / lub konserwować urządzenia w zakresie dopuszczalnym dla użytkownika.



Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie pionowo na stabilnym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W trakcie instalacji urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z danymi technicznymi (rozdział "Dane techniczne").
- Zapewnij wynoszącą co najmniej 1 m odległość bezpieczeństwa pomiędzy wlotem a wylotem powietrza urządzenia i wszelkimi palnymi substancjami, takimi jak materiały tekstylne, zasłony, łóżka i sofy.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.
- Przed rozpoczęciem transportu oraz/lub przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia w przypadku jego przewrócenia lub nosi widoczne znaki uszkodzenia.
- Nie wkładaj akumulatorów do pilota.
- Stosuj baterie typu AAA.
- Nigdy nie ładuj baterii, ponieważ nie są one przystosowane do ładowania.
- Stosowanie baterii różnych typów oraz baterii zużytych i nowych jest zabronione.
- Włóż baterie do gniazda uwzględniając ich prawidłową polaryzację.
- Wyjmij rozładowane baterie z urządzenia. Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Utylizację baterii przeprowadzaj zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi (patrz rozdział „Utylizacja”).
- Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania, jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres czasu.
- Nigdy nie zwieraj zacisków zasilania w gnieździe baterii!

- Nigdy nie połkaj baterii! Połknięcie baterii spowoduje po 2 godzinach poważne poparzenia/zakwaszenie wewnętrzne! Takie obrażenia wewnętrzne mogą spowodować śmierć!
- W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub przedostania się jej do wnętrza ciała w inny sposób, natychmiast skontaktuj się z lekarzem!
- Nie pozwalaj na zbliżanie się dzieci do nowych lub zużytych baterii ani do otwartego gniazda baterii.
- W przypadku stwierdzenia trudności z zamknięciem gniazda baterii, nie korzystaj z pilota zdalnego sterowania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone tylko do sporadycznej eksploatacji lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń zamkniętych przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ogrzewanie powietrza w:

- mieszkaniach,
- pomieszczeniach magazynowych,
- lokalach firmowych,
- pomieszczeniach budowlanych,
- kontenerach,
- piwnicach.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może stosowane do ogrzewania samochodów.
- Nie eksploatuj tego grzejnika w bezpośredniej bliskości wanny, prysznicza lub basenu!
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.


Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji obsługi, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis elektryczny lub przez firmę Trotec.

Symbole znajdujące się na urządzeniu.

Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. ręczników, ubrań itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Inne zagrożenia



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Odlączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Kontakt tego urządzenia grzewczego z wodą zgromadzoną w wannie, prysznicu lub basenie pływackim oznacza zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!

Nie eksploatuj tego grzejnika w bezpośredniej bliskości wanny, prysznicza lub basenu!



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią

Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu dzieci lub innych osób wymagających uwagi!



Ostrzeżenie

Nieprawidłowa obsługa niesie za sobą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Eksploatuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego zastosowaniem.



Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



Ostrzeżenie

Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza zagrożenie pożaru.

Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.

Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosa.

Nie eksploatuj urządzenia bez stóp podstawy.



Ostrzeżenie

Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odlączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający (przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury roboczej), uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia.

Uruchomienie termostatu bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie urządzenia.

Ogrzewanie włączy się po obniżeniu się temperatury urządzenia.

Odszukaj przyczynę przegrzania.

W przypadku usterki termostatu bezpieczeństwa, przegrzanie urządzenia spowoduje uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem. Spowoduje to całkowite wyłączenie urządzenia. W takim przypadku zalecane jest skontaktowanie się z serwisem w celu zlecenia wymiany zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Szklany grzejnik konwekcyjny TCH 2010 E / TCH 2011 E o atrakcyjnym wzornictwie jest przeznaczony do ogrzewania powietrza wewnątrz pomieszczeń.

Ciepło jest wytwarzane w urządzeniu za pośrednictwem elektrycznego elementu grzewczego. Powoduje to zwiększenie temperatury powietrza otaczającego spiralę. Ogrzane powietrze unosi się przez wylot ku górze, co powoduje powstanie naturalnego strumienia powietrza i gwarantuje także dopływ zimnego powietrza do urządzenia.

Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany czujnik temperatury powietrza, wykorzystywany do sterowania pracą ogrzewania w zależności od aktualnej i wymaganej temperatury panującej w pomieszczeniu.

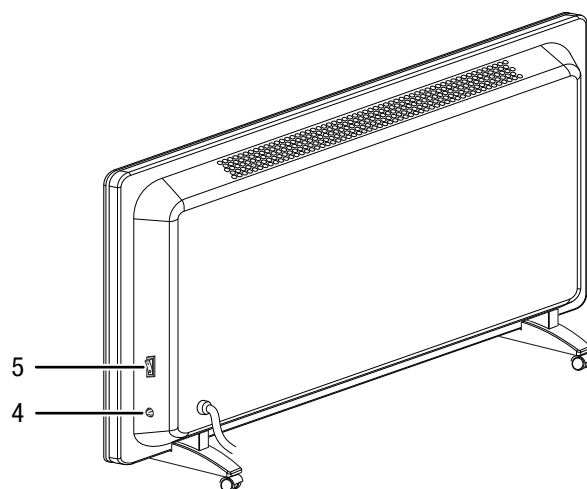
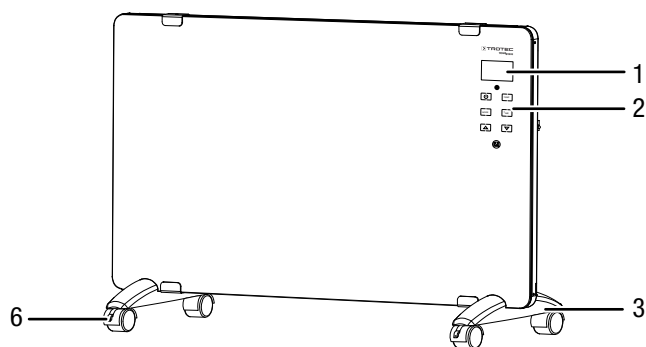
Zintegrowany za szybą zabezpieczającą panel dotykowy pozwala na ustawienie temperatury od 15 do 35 °C.

Urządzenie jest także wyposażone w zdalne sterowanie umożliwiające na ustawienie i sterowanie wszystkimi funkcjami urządzenia.

Stopy ze zintegrowanymi rolkami pozwalają na wygodne ustawienie urządzenia w pomieszczeniu. Rolki są wyposażone w blokadę, uniemożliwiającą niezamierzone przesunięcie się urządzenia.

Oba urządzenia działają w taki sam sposób, różnią się między sobą jedynie kolorem. Urządzenie TCH 2010 E jest białe, a urządzenie TCH 2011 E jest czarne.

Widok urządzenia



Nr	Oznaczenie
1	Ekran
2	Panel sterowania
3	Stopa z rolkami
4	Czujnik temperatury
5	Włącznik
6	Blokada rolek

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu rolek.

Każdorazowo **przed** transportem uwzględnij następujące wskazówki:

- Wyłącz urządzenie.
- Poluzuj hamulce rolek.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.
- Wymij baterie z pilota zdalnego sterowania.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Montaż



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała w wyniku nieprawidłowego montażu!

Montaż w pomieszczeniach o zwiększonym poziomie wilgotności może być regulowany przez lokalne lub krajowe przepisy prawne. Zalecamy zlecenie montażu przez wykwalifikowanego elektryka.

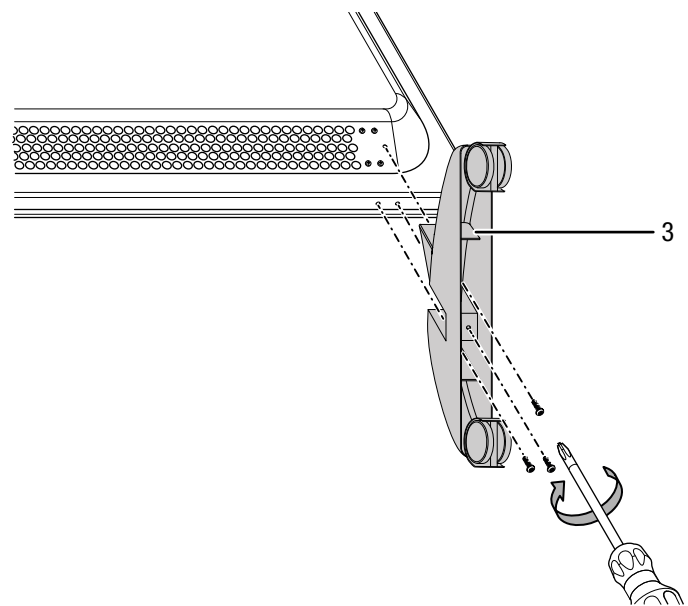


Ostrzeżenie

Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar! Niezastosowanie się do odległości minimalnych od sąsiadujących obiektów grozi pożarem. Uwzględnij treść punktu „Instalacja” w rozdziale „Montaż i uruchomienie” oraz dane techniczne podane w rozdziale „Załącznik techniczny”.

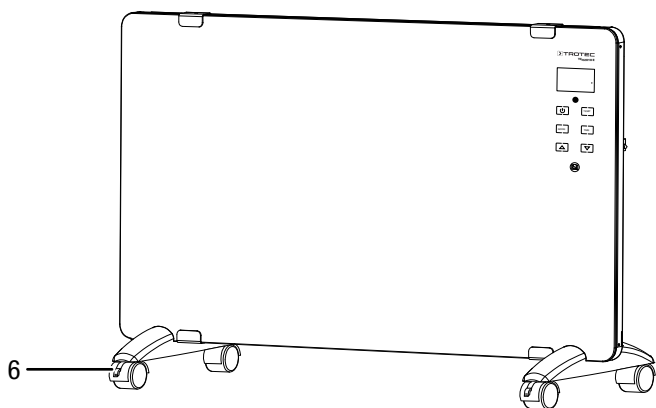
Montaż stóp z rolkami

1. Ułóż urządzenie szklaną powierzchnią na stole lub na kartonie opakowania.
2. Przykręć obie stopy (3), każdą za pomocą 3 śrub mocujących.



3. Sprawdź, czy stopy (3) są pewnie i prawidłowo zamocowane.
4. Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.

5. W razie potrzeby zablokuj rolki (6), naciskając dźwignię ku dołowi.



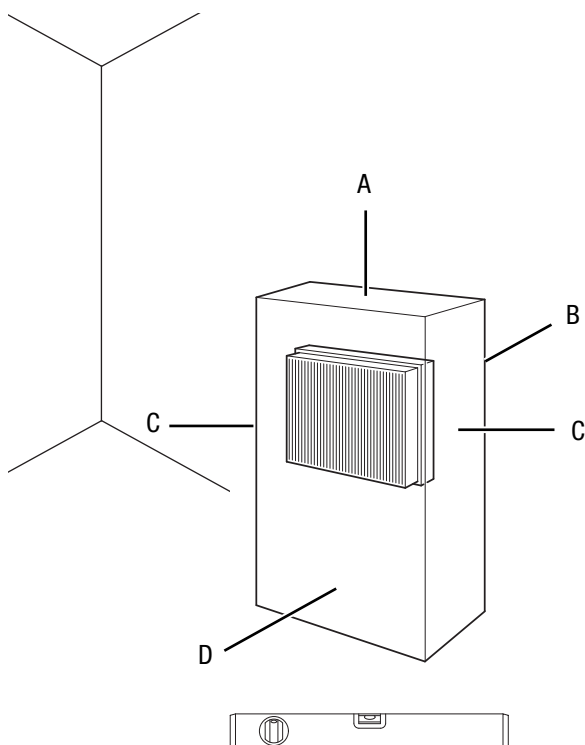
Uruchomienie urządzenia



Informacja

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po dłuższym okresie niewykorzystania urządzenia może dojść do powstawania nietypowego zapachu.

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów, wyszczególnionej w rozdziale "Załącznik techniczny".



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.

- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Nie ustawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdem zasilania.
- Zapewnij, aby urządzenie nie miało styczności z wilgocią lub wodą.

Montaż baterii w pilocie zdalnego sterowania



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj gniazda baterii wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia stosując akumulatory przystosowane do ładowania!

Przed uruchomieniem uwzględnij treść rozdziału „Dane techniczne”.

1. Naciśnij górną część na tylnej stronie pilota zdalnego sterowania i ściągnij pokrywę baterii z pilota zdalnego sterowania.
2. Włóż obie baterie do gniazda uwzględniając ich prawidłową polaryzację.
3. Ponownie nasuń pokrywę baterii na pilota zdalnego sterowania.

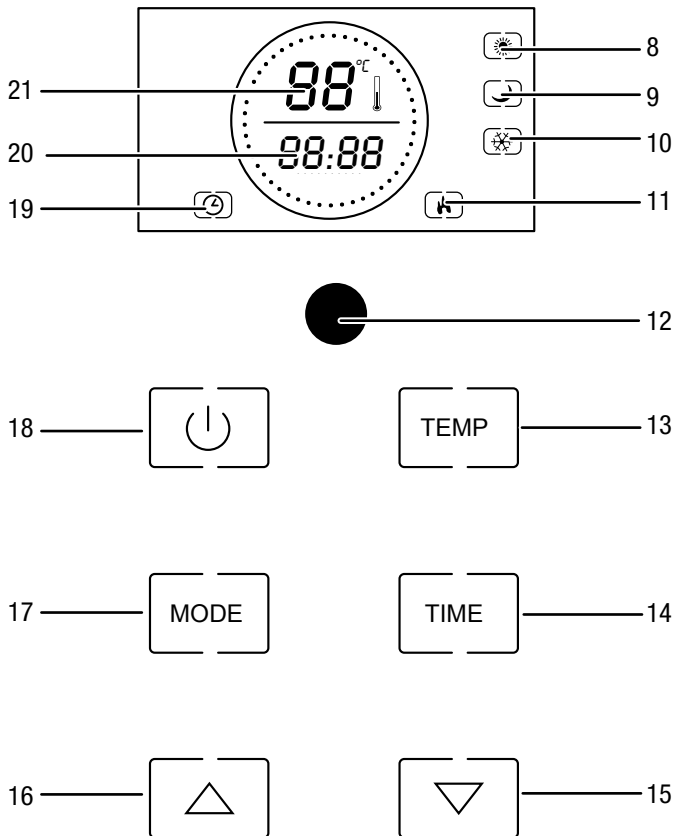
Podłączanie przewodu

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Pamiętaj, aby przewód zasilania prowadzony był wzdłużnie za urządzeniem. W żadnym wypadku nie układaj przewodu przed urządzeniem.

Obsługa

- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

Panel sterowania



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
8	Wskaźnik <i>Komfortowy tryb ogrzewania</i>	Aktywowanie <i>Komfortowego trybu ogrzewania</i> sygnalizowane jest pojawieniem się czarnej ramki wokół symbolu.
9	Wskaźnik <i>Oszczędny tryb ogrzewania</i>	Aktywowanie <i>trybu Oszczędnego trybu ogrzewania</i> sygnalizowane jest pojawieniem się czarnej ramki wokół symbolu.
10	Wskaźnik <i>Zabezpieczenie przed zamarzaniem</i>	Aktywowanie <i>trybu Zabezpieczenia przed zamarzaniem</i> sygnalizowane jest pojawieniem się czarnej ramki wokół symbolu.
11	Wskazanie <i>Ogrzewanie</i>	Aktywowanie <i>trybu</i> sygnalizowane jest pojawieniem się czarnej ramki wokół symbolu.
12	Odbiornik podczerwieni	Odbiornik sygnału pilota zdalnego sterowania
13	Przycisk <i>TEMP</i>	Ustawienie zadanej temperatury pomieszczenia

Nr	Oznaczenie	Znaczenie
14	Przycisk <i>TIME</i>	Włączenie i wyłączenie programatora czasowego Timer (1 min do 24 godz.): 1 do 23 godz w kroku 1 godzina, 1 do 59 min w kroku 1 minuta
15	Przycisk <i>Zmniejszenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (15° C do 35 °C) lub liczby godzin programatora czasowego Timer (1 min do 24 godz.)
16	Przycisk <i>Zwiększenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (15° C do 35 °C) lub liczby godzin programatora czasowego Timer (1 min do 24 godz.)
17	Przycisk <i>MODE</i>	Wybór trybu pracy = <i>Komfortowy tryb ogrzewania</i> = <i>Oszczędny tryb ogrzewania</i> = <i>Tryb zabezpieczenia przed zamarzaniem</i>
18	Przycisk <i>Wł./wył.</i>	Włączanie urządzenia lub przełączanie go do trybu czuwania
19	Symbol programatora czasowego <i>Timer</i>	Błyskanie sygnalizuje aktywność funkcji programatora czasowego Timer
20	Wskaźnik <i>Godzin / minut</i>	Wskazanie liczby godzin / minut w trakcie programowania programatora czasowego Timer Wskaźnik pozostałej liczby godzin programatora
21	Wskaźnik <i>Temperatury</i>	Wskazanie aktualnej temperatury powietrza w pomieszczeniu w trakcie pracy Wskazanie aktualnej temperatury powietrza w trakcie ustawiania temperatury



Informacja

Ekran wyposażony jest w niebieskie podświetlenie. Podświetlenie tła włącza się po naciśnięciu dowolnego przycisku pola sterowania. Po ok. 30 s. bezczynności podświetlenie tła wyłącza się.

Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu i instalacji opisanych w rozdziale "Uruchomienie".

1. Ustaw włącznik (5) w położeniu I.
 - ⇒ Pojawi się sygnał akustyczny.
 - ⇒ Urządzenie znajduje się w trybie czuwania.
2. Naciśnij przycisk *Wł./wył.* (18).
 - ⇒ Urządzenie uruchomi się w *Trybie zabezpieczenia przed zamarzaniem*.
 - ⇒ Wskaźnik *zabezpieczenia przed zamarzaniem* (10) oznaczony zostanie czarną ramką.



Informacja

W trybie czuwania urządzenie dąży do utrzymania ustawionej temperatury pomieszczenia.

Ustawianie trybu pracy urządzenia

Tryb

Dostępne są następujące ustawienia trybu grzania:

- *Komfortowy tryb ogrzewania* (moc grzewcza 2000 W)
- *Oszczędny tryb ogrzewania* (moc grzewcza 1000 W)
- *Tryb zabezpieczenia przed zamarzaniem*

1. Naciskaj przycisk *MODE* (17) aż do ustawienia odpowiedniego trybu ogrzewania.
 - ⇒ Wybrany tryb oraz wskaźnik *Ogrzewanie* (11) zostaną oznaczone na wyświetlaczu czarną ramką.

Komfortowy tryb ogrzewania

Urządzenie pracuje z mocą grzewczą 2000 W aż do uzyskania zadanej wartości temperatury powietrza w pomieszczeniu. Po uzyskaniu zadanej temperatury powietrza w pomieszczeniu moc grzewcza zmniejszana jest do 1000 W. Wskazanie *Komfortowego trybu ogrzewania* (8) będzie nadal widoczne.

Przekroczenie zadanej temperatury o 2 °C spowoduje wyłączenie ogrzewania.

Widoczna na ekranie ramka wokół wskazania *Ogrzewanie* (11) zniknie.

Obniżenie się temperatury w pomieszczeniu o 2 °C spowoduje ponowne włączenie ogrzewania w *Trybie komfortowym*.

Oszczędny tryb ogrzewania

Urządzenie pracuje z mocą grzewczą 1000 W aż do uzyskania zadanej temperatury. Następnie ogrzewanie jest wyłączane.

Widoczna na ekranie ramka wokół wskazania *Ogrzewanie* (11) zniknie.

Obniżenie się temperatury w pomieszczeniu o 2 °C spowoduje ponowne włączenie ogrzewania w *Oszczędnym trybie ogrzewania*.

Tryb zabezpieczenia przed zamarzaniem

W *Trybie zabezpieczenia przed zamarzaniem* urządzenie włącza się automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5 °C. Temperatura ta nie może zostać zmieniona.

Ustawienie zadanej temperatury pomieszczenia

Zmierzona przez czujnik (5) temperatura powietrza w pomieszczeniu widoczna jest w polu *Temperatury* (21). Zmiana wymaganej temperatury w pomieszczeniu możliwa jest w dowolnym momencie.

Temperatura powietrza w pomieszczeniu ustawiona została na 35 °C.

1. Naciśnij przycisk *TEMP* (13).
 - ⇒ Symbol *Temperatury* (21) błyska.
 - ⇒ Pojawi się wymagana temperatura pomieszczenia.
2. Naciśnij przycisk ze strzałką *Zwiększenia wartości* (16) lub *Zmniejszenia wartości* (15) w celu ustawienia odpowiedniej temperatury pomieszczenia. Zakres regulacji leży w granicach od 15 °C do 35 °C w kroku co 1°.
 - ⇒ Wybrana wartość temperatury powietrza widoczna będzie przez ok. 5 sekund na wskaźniku *Temperatury* (21), następnie ponownie pojawi się aktualna wartość temperatury w pomieszczeniu.



Informacja

Wybrana wartość temperatury powietrza w pomieszczeniu winna być wyższa niż aktualna.

Ustawianie Timera

Programator czasowy działa w następujący sposób:

- Automatyczne wyłączenie po upływie określonej liczby godzin.

Liczba godzin może zawierać się w zakresie pomiędzy 1 minutą a 24 godzin, ustawienie odbywa się w kroku 1 minuty.

Wskazówka

W przypadku wykorzystania funkcji Timer, urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru w pomieszczeniach ogólnodostępnych.

Automatyczne wyłączenie

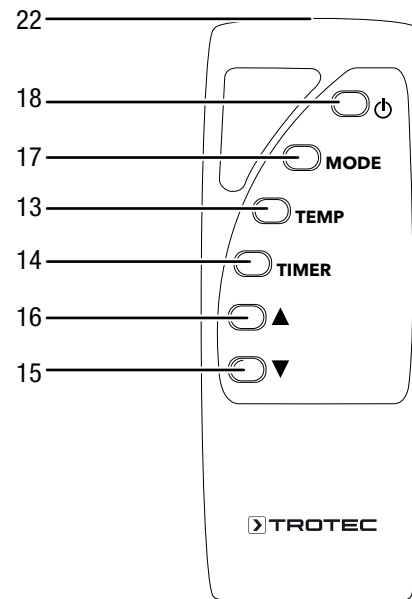
- ✓ Urządzenie jest włączone.
- 1. Naciśnij przycisk *TIME* (14).
- 2. Ustal zadaną liczbę godzin za pomocą przycisków ze strzałkami (15 lub 16). Zakres wartości leży w granicach od 1 do 23.
 - ⇒ Liczba godzin błyska na wskaźniku *Godzin / minut* (19).
- 3. Naciśnij przycisk *TIME* (14).
- 4. Ustal zadaną liczbę minut za pomocą przycisków ze strzałkami (15 lub 16). Zakres wartości leży w granicach od 1 do 59.
 - ⇒ Liczba minut błyska na wskaźniku *Godzin / minut* (20).
- 5. Naciśnij przycisk *TIME* (14).
 - ⇒ Czas do automatycznego wyłączenia został zapisany.
 - ⇒ Symbol programatora czasowego *Timer* (19) błyska.
 - ⇒ Czas do wyłączenia wyświetlany i odliczany jest w polu *Godzin / minut* (20).
 - ⇒ Następnie urządzenie przełącza się do trybu czuwania.

Wskazówki dotyczące automatycznego wyłączenia:

- Ręczne wyłączenie urządzenia dezaktywuje automatyczne wyłączenie.
- Ustawienie liczby godzin równej 0, oznacza wyłączenie programatora czasowego *Timer*.

Pilot zdalnego sterowania

Wszystkie ustawienia urządzenia mogą zostać wykonane za pomocą dołączonego pilota zdalnego sterowania.



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
13	Przycisk <i>TEMP</i>	Ustawienie zadanej temperatury pomieszczenia
14	Przycisk <i>TIME</i>	Włączenie i wyłączenie programatora czasowego <i>Timer</i> (1 min do 24 godz.): 1 do 23 godz w kroku 1 godzina, 1 do 59 min w kroku 1 minuta
15	Przycisk <i>Zmniejszenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (15° C do 35 °C) lub liczby godzin / minut programatora czasowego <i>Timer</i> (1 min do 24 godz.)
16	Przycisk <i>Zwiększenia wartości</i>	Ustawienie wymaganej temperatury pomieszczenia (15° C do 35 °C) lub liczby godzin / minut programatora czasowego <i>Timer</i> (1 min do 24 godz.)
17	Przycisk <i>MODE</i>	Wybór trybu pracy <i>Komfortowy tryb ogrzewania</i> <i>Oszczędny tryb ogrzewania</i> <i>Tryb zabezpieczenia przed zamarzaniem</i>
18	Przycisk <i>Wł./wył.</i>	Włączanie urządzenia lub przełączanie go do trybu czuwania
22	Nadajnik	Nadajnik wysyła sygnały do urządzenia

Wycofanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.
4. Odczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
5. Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

Błędy i usterki



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie uruchamia się

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

Urządzenie jest włączone lecz ogrzewanie nie działa.

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy nie doszło do uruchomienia zabezpieczenia przed przegrzaniem (patrz rozdział "Bezpieczeństwo").
- Grzewczy element oporowy jest ew. przepalony. Zleć wymianę uszkodzonego grzewczego elementu oporowego w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Strumień powietrza jest zbyt mały:

- Sprawdź, czy wlot oraz wylot powietrza są drożne. Wlot i wylot powietrza muszą być drożne. W razie potrzeby usuń wszelkie zanieczyszczenia. Zachowuj podaną w danych technicznych minimalną odległość urządzenia od ścian i innych przedmiotów!

Urządzenie nie reaguje na polecenia kierowane za pośrednictwem zdalnego sterowania:

- Sprawdź, czy odległość pomiędzy pilotem a urządzeniem nie jest zbyt duża i, w razie potrzeby, zmniejsz ją.
- Sprawdź, czy pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania nie znajdują się inne przedmioty jak np. meble lub ściany. System działa pod warunkiem zapewnienia wzrokowego kontaktu pomiędzy urządzeniem a pilotem zdalnego sterowania.
- Sprawdź stopień naładowania baterii i, w razie potrzeby, wymień je.
- Sprawdź prawidłowość polaryzacji baterii, jeżeli zostały one właśnie wymienione.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. Dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Trotec.

Konserwacja

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Oczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Czyszczenie obudowy



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę!

Oczyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj obudowę do sucha.

Załącznik techniczny

Dane techniczne

Parametr	Wartość	
Model	TCH 2010 E	TCH 2011 E
Kolor obudowy	biały	czarny
Moc grzewcza	1000–2000 W	1000–2000 W
Zakres regulacji	15 °C do 35 °C	15 °C do 35 °C
Przyłącze sieciowe	220–240 V / 50–60 Hz	220–240 V / 50–60 Hz
Pobór mocy	2000 W	2000 W
Nominalny pobór prądu	8,7 A	8,7 A
Stopień ochrony	IP24	IP24
Długość przewodu	1,5 m	1,5 m
Typ wtyczki	CEE 7/7	CEE 7/7
Wymiary (długość x szerokość x wysokość)	80 x 840 x 470 mm	80 x 840 x 470 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów	A: góra: 100 cm B: tył: 50 cm C: boki: 50 cm D: przód: 50 cm	100 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Masa	8 kg	8 kg
Baterie do pilota zdalnego sterowania	2 x AAA/1,5V	2 x AAA/1,5V

Dane dotyczące urządzeń elektrycznych umieszczonych w poszczególnych pomieszczeniach

Parametr	Wartość / Dana	
	TCH 2010 E	TCH 2011 E
Model	TCH 2010 E	TCH 2011 E
Moc cieplna		
Nominalna moc cieplna P_{nom}	2 kW	2 kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min}	1 kW	1 kW
Maksymalna stała moc cieplna $P_{max,c}$	2 kW	2 kW
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne		
Przy nominalnej mocy cieplnej $e_{l_{maks}}$	NA	NA
Przy minimalnej mocy cieplnej $e_{l_{min}}$	NA	NA
W trybie czuwania $e_{l_{sb}}$	0,00096 kW	0,00096 kW
Sposób doprowadzania ciepła		
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	NA	NA
Ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NA	NA
Elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	NA	NA
Moc cieplna regulowana wentylatorem	NA	NA
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu		
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	NIE	NIE
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	TAK	TAK
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	NIE	NIE
Inne opcje regulacji		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE	NIE
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	NIE	NIE
Z regulacją na odległość	TAK	TAK
Z adaptacyjnym sterowaniem początku ogrzewania	NIE	NIE
Z ograniczeniem czasu pracy	TAK	TAK
Z czujnikiem ciepła promieniowania	NIE	NIE
Dane teleadresowe	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg	

Brak: Nie dotyczy

Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.



Baterie oraz akumulatory nie mogą być utylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Unii Europejskiej, z 6 września 2006 obowiązującą na terenie Unii Europejskiej, baterie i akumulatory muszą być dostarczane do odpowiednich przedsiębiorstw zajmujących się ich utylizacją. Utylizuj baterie i akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com